

Think • Dare • Share

La newsletter de l'École Jeannine Manuel à Londres



Chères familles,

"What a beautiful building, and so rich in history! Your students are truly lucky to have such a wonderful school." Formulé par l'un des visiteurs qui a découvert nos bâtiments lors de l'Open House London, ce commentaire résume bien la chance que nous avons d'occuper des locaux empreints de tant d'histoire. Vous le savez, l'Histoire a joué un rôle très important dans la création de notre école et occupe donc une place majeure au cœur de nos projets et pratiques pédagogiques.

Nous avons ainsi commémoré au mois de novembre dernier le centenaire de l'Armistice. Cette cérémonie, et la réflexion sur la mémoire qui s'en est suivie, ont été extrêmement enrichissantes pour nos élèves. Le travail sur la mémoire est au cœur de ce numéro de Think•Dare•Share. Il a pour thème l'Histoire et explique notamment notre **approche bilingue et biculturelle de l'enseignement de cette matière**. Travailler l'analyse historique en deux langues et avec **au moins deux perspectives différentes** est au cœur de notre mission de promotion de la compréhension internationale par l'enseignement bilingue.

Cette année, c'est aussi **l'histoire de notre école qui continue de s'écrire avec notre agrandissement progressif**. Pour cette quatrième rentrée, nous avons accueilli 130 nouveaux élèves et ouvrirons bientôt nos nouveaux locaux sur Russell Square. Cette année sera aussi marquée par de nombreux temps forts : premiers IGCSEs, premier projet de sciences en binôme avec l'École Jeannine Manuel de Paris, premier voyage en Chine... Nous avons hâte de partager tous ces moments avec vous au cours de l'année!

En attendant, je vous souhaite à tous d'excellentes fêtes et une très belle année 2019!

Bonne lecture!

Pauline Prévot, Head of School

À la Une

Remembrance Day

As millions of people around the world honoured the centenary of the end of the First World War on Sunday 11th November 2018, the three École Jeannine Manuel schools in London, Paris and Lille hosted individual acknowledgement events in memory of those who took part in the Great War. Our school's Remembrance event began with the words from the founder of École Jeannine Manuel, Madame Manuel, in a poignant opening statement from our Head of School, Pauline Prévot:

"Le but de l'enseignement est de former des hommes complets, ce qui signifie des individus conscients de leur présence dans le monde, intéressés par le déroulement de l'histoire qui les entoure, prêts à participer à cette histoire."

For the past few weeks, pupils had been learning about various aspects relating to Remembrance Day in different subjects and at varying levels of depth. For example, the youngest Maternelle pupils took part by blending arts and crafts with the positive allegory behind the French and British commemoration flowers, the CM1 classes wrote poetry calligraphy and pupils from 6^e to Seconde had prepared a fascinating storyboard featuring articles, photography and artwork from the pupils' own family history and the involvement in the war of loved ones.

On the day of the ceremony, the whole school gathered in the Main Hall, decorated with vibrant displays of red poppies and blue 'bleuets' made by the PS, MS and GS pupils, as the commemoration began with a rendition of 'La Marseillaise' followed by 'God Save the Queen'. From Nursery to Year 11, our pupils engaged in heartfelt tributes around the theme of World War I such as British and French poetry readings and dramatic performances. An Apollinaire poetry reading by a Seconde pupil and a powerful performance of Wilfred Owen's 'Dulce et Decorum Est' by the 6^e pupils concluded the event.

On this day of memory and contemplation, the pupils were encouraged to reflect on the school's mission statement and the value of a bilingual education, with relation to international understanding.

Page 2
Learning
insight

Page 3
Class
stories

Page 4
Community



Learning Insight



Entretien avec M^{me} Marsella, professeur d'Histoire-Géographie

Vous rejoignez notre école après avoir passé quelques années à enseigner en France. Quelles sont vos premières impressions ?

Liberté et multiculturalisme. Liberté, en ce sens que l'École invite vraiment les professeurs à innover, à créer pour et avec les élèves. J'ai pu mettre en place des activités et des projets qui m'auraient paru encore impossibles il y a quelques mois. Multiculturalisme dans la mesure où nous enseignons conjointement l'histoire-géographie avec un collègue anglophone. Les mises en place de *cours en binôme sur un même sujet* — « *Regards croisés* » — invitent tant les élèves que les professeurs à réfléchir sur la façon dont cette discipline est enseignée et sur certains de ses aspects comme son objectivité. Le dernier exemple en date est le cours réalisé avec M^{rs} Porter pour les 4^e: « Qui a vraiment gagné Waterloo ? » Contrairement aux idées reçues, la réponse ne va pas de soi et le débat entre les élèves a été animé.

Quelle est la place de l'histoire au sein de l'école ?

L'histoire tient une place toute particulière dans cette école dans la mesure où sa fondatrice, Madame Manuel a pris part à l'Histoire avec un grand H en entrant dans la Résistance en 1940. À l'issue de cette expérience, *la nécessité d'une compréhension internationale favorisant l'entente entre les peuples ne la quitte plus*. Cette compréhension internationale, cette ouverture sur le monde passe par un apprentissage bilingue qui sera le fondement de cette école. En tant que professeure d'histoire-géographie, on se sent d'autant plus dépositaire de cet héritage et de cette mission.

Comment faites-vous pour donner vie à l'histoire et à la géographie lors de vos cours ?

L'histoire et la géographie sont des matières vivantes qui s'invitent dans notre quotidien. Aussi, j'aime enseigner ces deux disciplines en ayant *recours à des références connues des élèves*. Les séries TV se prêtent parfaitement à l'analyse géographique — Qui ignore encore que *Desperate Housewives* offre une critique acerbe du mode de vie périurbain des grandes aires urbaines américaines ? L'entrée par les jeux vidéos est aussi riche d'enseignement — La bande annonce du dernier opus d'*Assassin's Creed* sur la Révolution française montre une prise de la Bastille très réaliste. Il est aussi *pertinent pour les élèves de créer eux-mêmes leurs ressources* — La classe de Seconde a pour cela réalisé les comptes Instagram (fictifs)



des personnages médiévaux étudiés en classe — une bonne manière de faire le point sur les préoccupations et les rôles de ces individus durant le Moyen Âge. Enfin, afin d'aiguiser leur compétence heuristique, la mise en place d'Escape Games visant à créer la leçon via la résolution d'énigmes est une activité qui plaît généralement beaucoup.

Et enfin, quelle est votre période historique préférée ?

Comme pour la littérature, j'ai un *penchant tout particulier pour le XIX^e siècle, inauguré par le basculement de 1789 et qui s'achève avec la Première Guerre mondiale*. C'est à cette époque que la France devient ce qu'on nommera plus tard « le laboratoire institutionnel de l'Europe », avec en l'espace de 80 ans pas moins de deux empires, trois républiques, deux monarchies et des formes nouvelles de gouvernement que sont le Directoire et le Consulat. Cette quête du régime politique idéal et le plus adapté pour gérer « l'après 1789 » est passionnante et des auteurs comme Zola, Dumas, Balzac ont su s'en servir pour peindre le décor de leurs récits romanesques.



In Focus



Pièce de théâtre, chants, poésie ou encore production de coquelicots et bleuets...

Chacun à leur manière, nos élèves ont tous participé aux commémorations du centenaire de l'Armistice.



Crossed perspectives in history : the richness of the bilingual approach

Ask a Frenchman and an Englishman for their opinion of Napoleon and you might be in for an endless (and most likely, very heated) debate. That is precisely the situation we put our students into when we held a crossed perspective session to answer the highly controversial question of who really won Waterloo? Held jointly with their English and French-speaking teachers, *crossed perspectives lessons have as their chief objective to help students to consider the subjective nature of historical analysis.* In the case of the session on Waterloo, the pupils were first tasked with analysing historical sources produced by both sides, ranging from paintings to official historical narratives, as well as extracts from contemporary history textbooks. Having reviewed all the documents at their disposal, they were then put into two groups and asked to defend either the view that Wellington was obviously the winner, or that Napoleon, despite suffering a military defeat, came out as being the true hero. The debate that ensued was as passionate as would be expected in a setting where students and teachers have such diverse backgrounds.

These kinds of crossed perspective sessions in history and geography take place from Primary school to the end of the Upper School and



are an extremely rich way for pupils (and their teachers!) to *better appreciate the complexities of historiography.* As well as developing their critical thinking and evidence gathering skills, crossed perspective lessons also require for pupils to *work collaboratively* to problem-solve effectively. As they frequently feature debates or oral presentations, they also give pupils the opportunity to work on their persuasive speech techniques. In addition to helping our pupils develop these skills, crossed perspective sessions also have the all-important function of teaching them the values of international understanding at the heart of our school's mission.

Although crossed perspective lessons often focus on analysing one event from different perspectives, they can also be used to help

students *make the link between different events happening at the same time.* Our Year 8 students notably held a session where, having studied the Muslim Empire in French and the Vikings in English, they came together to look at the contacts that these two conquering peoples had throughout History, thus helping them better appreciate that these events actually took place at the same time.

These are a but few examples of how we have supplemented our history curriculum to ensure that pupils gain a coherent knowledge of world history. *Analysing and understanding that different perspectives exist in History is crucial to the success of our school's mission:* to promote international understanding.



427

the number of visitors who came to discover our listed premises during the Open House Weekend



Class Stories

3^{eme} • Year 10

Putting a face to History

How do you help pupils realise that History is not just a collection of facts in a textbook? That events that took place in the past *have implications for the present and the future?* These issues are at the centre of our history teachers' pedagogical reflection.

In order to help our Year 10s appreciate how Nazi persecution turned into mass extermination during the Second World War, we arranged for them to *hear and witness the personal testimonies of people who lived through these events* by visiting the Imperial War Museum and by inviting Holocaust survivor Susan Pollack MBE to speak to them about her personal experience. These events were key to raising awareness amongst pupils of the real effects the War had on individuals and their families, an invaluable lesson on the importance of learning about History.

*"I shall put in my box
The sheer cry of a golden goose
A bullet in the air, whistling in the wind
The last goodbye of my precious family,
Memories made next to the dry soil..."*

- Extract from a poem by Olivia, Year 9.
Composed as part of a poetry workshop on the First World War during a visit to the National Army Museum.

CE1 • Year 3

L'Art de Lascaux



Une introduction artistique à la Préhistoire.



Community

Pupil interviews American Ambassador



"Where were you when you heard about 9/11?" "What do you think is the most significant quality of a first responder?" "Could you be a first responder yourself?" As the world commemorated seventeen years since the 9/11 attacks, Year 10 pupil *Beatrice Pare* sat down with *Robert Johnson, American Ambassador to the United Kingdom*, to discuss the crucial role played by first responders during events such as these. Beatrice's insightful interview has since been published in *First News*, a UK newspaper written for young people. Many congratulations to her for a brilliant piece of investigative journalism!



- STAFF
- **Who does what?**

- **Reception**

- Marie Charpentier, Receptionist
- contact@jmanuel.uk.net
- 0203 829 5970

- **Head Office**

- Pauline Prévot, Head of School
- p.prevot@jmanuel.uk.net

- Amelia Peachment, PA to Pauline Prévot
- headpa@jmanuel.uk.net

- **Primary School**

- Coralie Manhes, Head of Primary
- c.manhes@jmanuel.uk.net

- Priscilla Pereira, Primary School Office
- primary@jmanuel.uk.net

- **Secondary School**

- Jeanne Gonnet, Head of Secondary School
- j.gonnet@jmanuel.uk.net

- Courtney Sklar, Form Coordinator for Years 7, 8, 9
- c.sklar@jmanuel.uk.net

- Atifa Yaqub, Middle School Office
- middleschool@jmanuel.uk.net

- **Administration & Finance**

- Thomas Prévot, Chief Financial and Administrative Officer
- t.prevot@jmanuel.uk.net

- Aisha Rahman, PA to Thomas Prévot
- a.rahman@jmanuel.uk.net

- Bunmi Adegbe, Finance Manager
- b.adege@jmanuel.uk.net

- **Extra-Curricular Activities**

- Danny Potts, Activities Manager
- d.potts@jmanuel.uk.net

- **Admissions**

- Isère Lloyd-Davis, Admissions Officer
- admissions@jmanuel.uk.net

- **Infirmary**

- Sophie Ruffell, Nurse
- infirmary@jmanuel.uk.net

Open House



For the first time this year, École Jeannine Manuel proudly took part in London's annual Open House event and welcomed visitors inside the school buildings throughout the weekend in September. Despite the cold and rain outside, *over 400 guests gathered* inside to gaze at the sky lights, explore the hallways and admire the stairwells within the three contiguous Grade I listed terraced houses which constitute 43 to 45 Bedford Square.

Built in the late 1700s and *once home to Bloomsbury Group socialite Lady Ottoline Morrell and Prime Minister H.H. Asquith*, our school's blend of classical architecture and modern style remains a statement of Georgian elegance and contemporary functionality today. *With the help of a wonderful team of volunteers*, visitors were given a fascinating insight into the history of within our walls, through historical presentations, photography displays and amazing trivia. A very big *thank you* to all the parents, students and staff involved!



La frise chronologique bilingue : mode d'emploi

Du CE1 au CM2, toutes nos salles de classes sont équipées d'une frise chronologique, s'étendant de la préhistoire jusqu'à l'époque contemporaine, qu'élèves et enseignants viennent *compléter au fur et à mesure qu'ils progressent dans le programme d'histoire*. Fruit d'un partenariat entre le professeur d'anglais et de français, la frise *suit les élèves tout au long du cycle primaire*, s'enrichissant ainsi de nouveaux éléments au fil des années.

La frise chronologique a bien sûr pour but premier d'aider les élèves à se repérer dans le temps, en histoire, mais aussi dans d'autres matières telles que la littérature ou encore en sciences. Elle sert par ailleurs également de *support aux séances de regards croisés* au cours desquelles les deux enseignants se retrouvent pour travailler sur un même événement historique mais en adoptant plusieurs points de vue.

